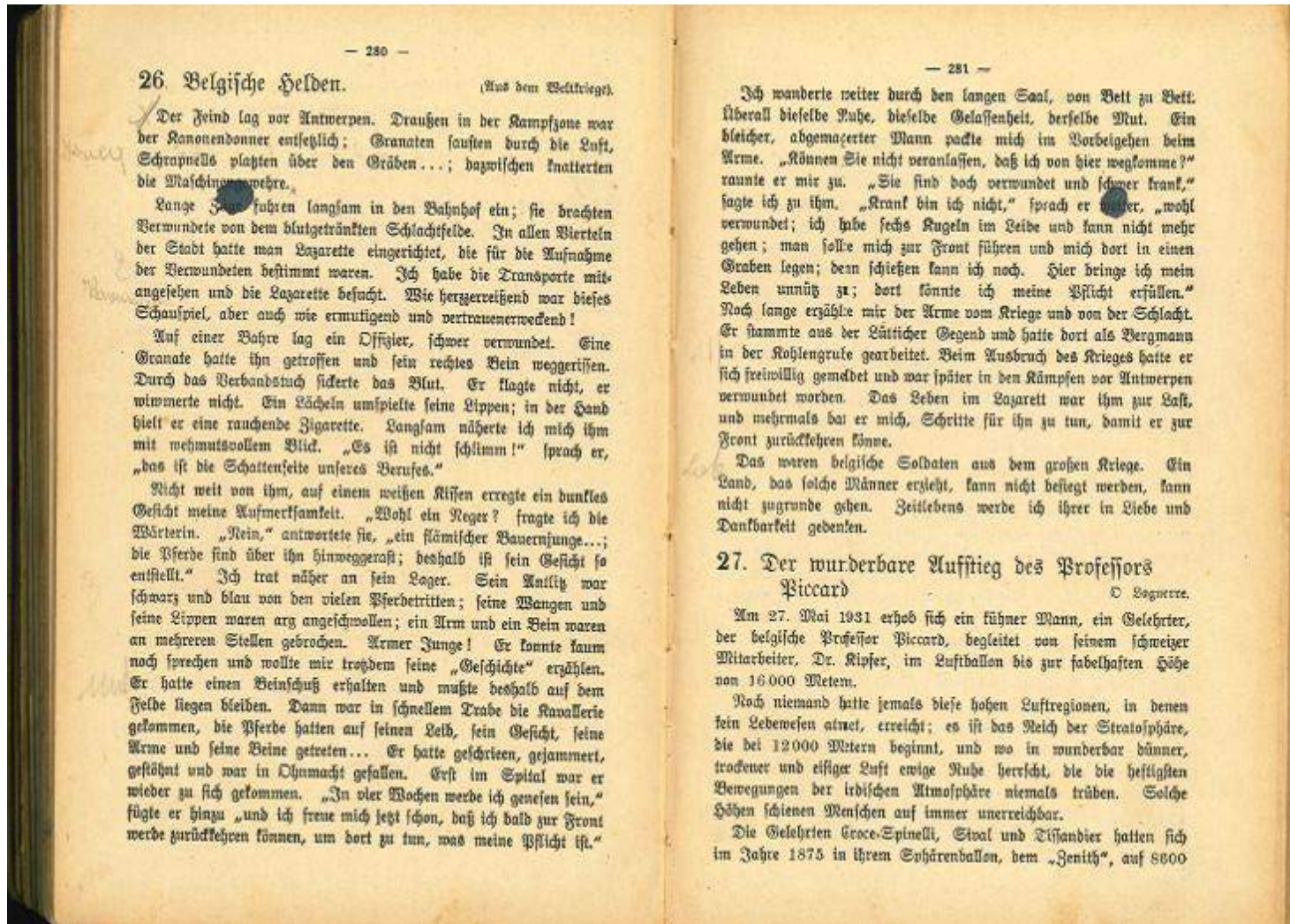




Deutsches Lesebuch für belgische Schulen, Zweiter Teil (Oberklassen der Volksschulen)

VII			
7.	Christus hat die Welt verwandelt	Burg	316
8.	Christenverfolgungen	Bendtschmidt	318
9.	Die Völkerverwanderung		319
10.	Die Schlacht bei Jülich	Simrod	322
11.	Albion und die Longobarden	Wölfl	322
12.	Wohanneb	Wölfl	324
13.	Züge aus dem Leben Karls des Großen		324
14.	Der sterbende Roland		326
15.	Die Bewaffnungen der Normannen	Stüber	329
16.	Die Niederlande im 9. Jahrhundert	Klopp	330
17.	Die Niederlande im 13. Jahrhundert	Pirenne	333
18.	Erfindungen im Mittelalter	Pirenne	334
19.	Klöster im Mittelalter	Stacke	335
20.	Das burgundische Haus in Belgien	Weyer	337
21.	Die Entdeckung Amerikas	Conscience	339
22.	Christoph Kolumbus	Büttelkopf	342
23.	Die Entstehung der nordamerikanischen Freistaaten	Brachmann	344
24.	Antwerpen und die Niederlande unter Karl V.	Dittmar	347
25.	Die Bilderstürmer	Schüller	350
26.	Peter der Große	Görres	352
27.	Die Osnabrücker Handelsgesellschaft	Dachter	355
28.	Georg Stephenson	Conscience	356
29.	Belgien unter Maria Theresia	Hofert u. Best	358
30.	Napoleon I.	Conscience	359
31.	Belgiens Wohlfahrt im Jahre 1900	André	362
32.	Jahrestag der Entstehung des Kongostaates	Sabeleer	364
33.	Belgien vor der Gefahr		366
34.	Belgische Nelken		368
35.	König Albert		371
36.	Königin Elisabeth		372
5. Teil. — Die Heimat.			
1.	Heimatglocken	Popp	374
2.	Die Liebe zur Heimat	Chateaubriand	375
3.	Das alte Herzogtum Limburg		376
4.	Der Limburger Erbfolgestreit		377
5.	Die Schlacht bei Worringen		378
6.	Limburgs Geschichte nach der Schlacht bei Worringen		380
7.	Das Vaterhaus		383
8.	Kapen	Straut	384
9.	Die Tuchindustrie Eupens		386
10.	Die Kabelfabrikation in Kapen		388
11.	Die Raevener Teppichkunst		391
12.	Keine Mutter Sprache	Gröth	393

Deutsches Lesebuch für belgische Schulen, Zweiter Teil (Oberklassen der Volksschulen)



Kriegerdenkmal in Raeren (1921) und Schreiben der Denkmalschutzkommission (...)



„Der Sonderfall der Errichtung eines Kriegerdenkmales [sic] ohne eine vorhergegangene politische Erlaubnis gibt mir Veranlassung, Sie auf Folgendes hinzuweisen: Zur Errichtung jedes Kriegerdenkmales [sic] ist die Erlaubnis durch den Bürgermeister bei dem Unterzeichneten nachzusuchen. Jedem Gesuche müssen Pläne und Beschreibungen beiliegen, die eine erschöpfende Darstellung des Entwurfes geben. Ferner muss es den genauen Wortlaut der Gedenkschrift enthalten. Bei der augenblicklichen politischen Lage des Gouvernements ist es selbstverständlich, dass die Entwürfe, die Verzierungen, Sinnbilder und Inschriften derart beschaffen sein müssen, dass Reibungen vermieden werden; sie müssen ein parteiloses Äusseres erhalten. Es erübrigt sich auf Einzelheiten näher einzugehen, die jedem einzelnen das natürliche Gefühl sagen“

MALMEDY-EUPEN

JOURNAL OFFICIEL



AMTSBLATT

Abonnement: 1 an, 30 fr.; 6 mois, 18 fr.
Le numéro: 0,75 fr.
Insertions: 2 fr. la ligne de 3 mm ou son es-
pace; 1 fr. pour les administrations publiques.
Forfait pour insertions de plus d'une page.
On s'abonne dans tous les bureaux de poste.

Bezugspreis: jährlich 30 fr.; halbjährlich 18 fr.
Einzelnummer: 0,75 fr.
Anzeigen: 2 fr. die 3 mm. Zeile oder deren
Raum; 1 fr. für Behörden.
Für Inserate von mehr als einer Druckseite, Preis
nach Uebereinkommen.
Gezogen durch sämtliche Postämter.

4^{me} ANNEE

4^{er} JAHRGANG

SAMEDI, 19 AVRIL 1924

N° 142

SAMSTAG, 19. APRIL 1924

SOMMAIRE:

Décret: Eaux-de-vie indigènes (29. 3. 24.)
» Enseignement primaire (20. 3. 24.)
» Enseignement (diplômes étrangers) (26. 3. 24.)
» Enseignement (diplôme final) (27. 3. 24.)
Arrêté: Exécution des deux décrets précédents (28. 3. 24.)
» Exportation des farines (29. 3. 24.)
» Etablissements dangereux, insalubres et incommodes (26. 2. 24.)

INHALT:

Dekret: Inländische Brantweine (29. 3. 24.)
» Volksschulunterricht (20. 3. 24.)
» Schulwesen (Ausländische Diplome) (26. 3. 24.)
» (Schlussdiplom) (27. 3. 24.)
Verordnung: Ausführung oberger zwei Dekrete (28. 3. 24.)
» Ausfuhr von Mehl (29. 3. 24.)
» Gefährliche, gesundheitschädliche und lästige Betriebe (26. 2. 24.)

Décret

MODIFIANT LE RÉGIME FISCAL SUR LES EAUX-DE-VIE
INDIGÈNES.

Vu la loi du 15 septembre 1919;
Vu la loi du 25 mars 1924 modifiant le régime fiscal
sur les eaux-de-vie indigènes ainsi conçue:
Art. unique. — Par modification à l'article 8 de la
loi du 29 août 1919, la taxe sur les eaux-de-vie indigènes
de toute espèce déclarées en consommation à partir
du 1^{er} février 1924 est fixée à 1 franc par litre d'eau-
de-vie à 50 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à
la température de 15 degrés du thermomètre centigrade.
Le Haut Commissaire du Roi, Gouverneur.

Décète:

Art. unique. — La loi du 25 mars 1924 modifiant
le régime fiscal sur les eaux-de-vie indigènes est appli-
cable dans les territoires du Gouvernement d'Eupen-
Malmedy.

Donné à Malmedy, le 29 mars 1924.

B^{on} BALTIA,
Lieutenant-Général.

Décret

MODIFIANT LA LOI ORGANIQUE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Vu la loi du 15 septembre 1919;
Vu le décret 21 février 1922 concernant la mise en
vigueur de la loi organique de l'enseignement primaire;
Vu la loi du 31 décembre 1923 modifiant l'alinéa 1^{er}
de l'article 29, 3^e de la loi organique de l'enseignement
primaire;

Le Haut Commissaire du Roi, Gouverneur.

Décète:

Article unique. — L'alinéa 1^{er} de l'article 29, 3^e de
la loi organique de l'enseignement primaire est modifié
comme suit:

«Une indemnité familiale égale à celle dont jouissent
les fonctionnaires de l'Etat (fixée à partir du 1^{er} juillet
1923, à frs. 365). Cette indemnité, qui ne pourra ja-

Dekret

BETR. ABÄNDERUNG DER FISKALORDNUNG HINSICHTLICH
DER EINHEIMISCHEN BRANTWEINE.

Auf Grund des Gesetzes vom 15. September 1919;
Auf Grund des Gesetzes vom 25. März 1924, betref-
fend Abänderung der Fiskalordnung über die einheimi-
schen Brantweine, und deren Wortlaut folgt:

Einziges Artikel. — In Abänderung des Art. 8 des
Gesetzes vom 29. August 1919 wird die Taxe auf die
vom 1. Februar 1924 an zum Verbrauch erklärten ein-
heimischen Brantweine jeder Art, mit einem Alkohol-
gehalt von 50 Grad nach dem Alkoholmesser von Gay-
Lussac und bei einer Temperatur von 15 Zentigrad, auf
einen Franken pro Liter festgesetzt;

erlaesst der Königl.che Hohe Kommissar, Gouverneur,

folgendes Dekret:

Einziges Artikel. — Das Gesetz vom 25. März 1924,
betreffend die Abänderung der Fiskalordnung über die
einheimischen Brantweine, wird hiermit in den Gebie-
ten des Gouvernements Eupen-Malmedy in Kraft gesetzt.
Gegeben zu Malmedy, den 29. März 1924.

B^{on} BALTIA,
General-Leutnant.

Dekret

BETR. ABÄNDERUNG DES GRUNDGESETZES ÜBER DAS VOLKS-
SCHULWESEN.

Auf Grund des Gesetzes vom 15. September 1919;
Auf Grund des Dekretes vom 21. Februar 1922 betref-
fend Anwendung des Grundgesetzes über das Volks-
schulwesen;

Auf Grund des Gesetzes vom 31. Dezember 1923,
wodurch Absatz 1 des Artikels 29, 3) des Grundgesetzes
über das Volksschulwesen abgeändert wird;
erlässt der Königl.che Hohe Kommissar, Gouverneur;

folgendes Dekret:

Einziges Artikel. — Absatz 1 des Art. 29, 3) des
Grundgesetzes über das Volksschulwesen wird folgender-
massen abgeändert:

Dieselbe Familienzulage wie die Staatsbeamten (welche
ab 1. Juli 1923, auf 365 Fr. festgesetzt worden ist).
Diese Zulage welche niemals wenig als 182,50 Fr. für

EUPEN - MALMÉDY
ET
SON GOUVERNEUR

MÉMORIAL

publié à l'occasion de la Manifestation
organisée en l'honneur du

Lieutenant-Général

EUPEN - MALMEDY
UND
SEIN GOUVERNEUR

DENKSCHRIFT

herausgegeben bei Gelegenheit
der zu Ehren des

General - Leutnants

BARON BALTIA

le 28 Octobre 1923

am 28. Oktober 1923
veranstalteten Feier



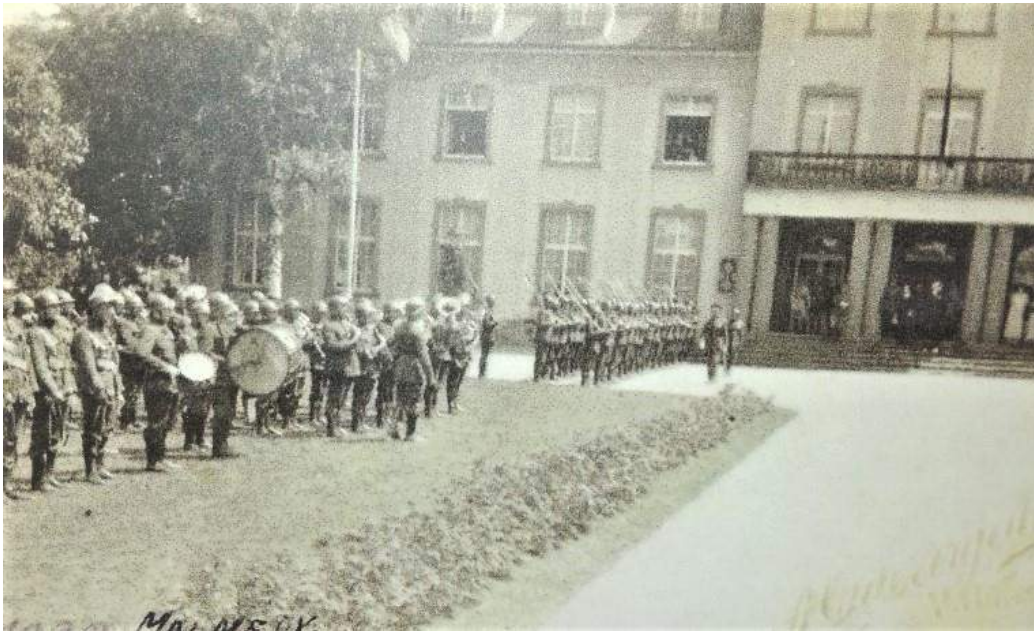
Baltia in Eupen



Baltia in Sankt Vith



Baltia in Malmédy



Bruxelles, le 28 octobre 1923.



Mon cher Général,

Je m'associe sincèrement à la manifestation qui a été organisée en votre honneur.

Elle me donne une fois de plus l'occasion de vous dire combien, après ceux que vous avez rendus pendant la guerre, j'apprécie les services que vous avez rendus au Pays depuis la conclusion de la Paix.


Grâce à votre activité et à votre dévouement, les populations d'Esplan et de Malmédy, dont les intérêts

m'ont toujours si vivement préoccupé, ont pu s'adapter au régime nouveau, qui résultait de leur heureux retour à la Belgique.

Vous avez accompli votre mission avec grand succès et je tiens aujourd'hui à le reconnaître en vous adressant ainsi qu'à ceux qui vous ont apporté une collaboration efficace, mes bien cordiales félicitations et en vous renouvelant l'expression de mes sentiments bien affectionnés.

Albert

*J. Caumont
Malmédien 16/5*



ARMÉE BELGE

HONNEUR AU LIEUTENANT-GÉNÉRAL
Baron Baltia
MARCHE MILITAIRE
Par **Em. ETIENNE**
Officier-Chef de Musique au 14^e Régiment de Ligne.

FRUX NET : Fr. 3.— (Sans majoration)

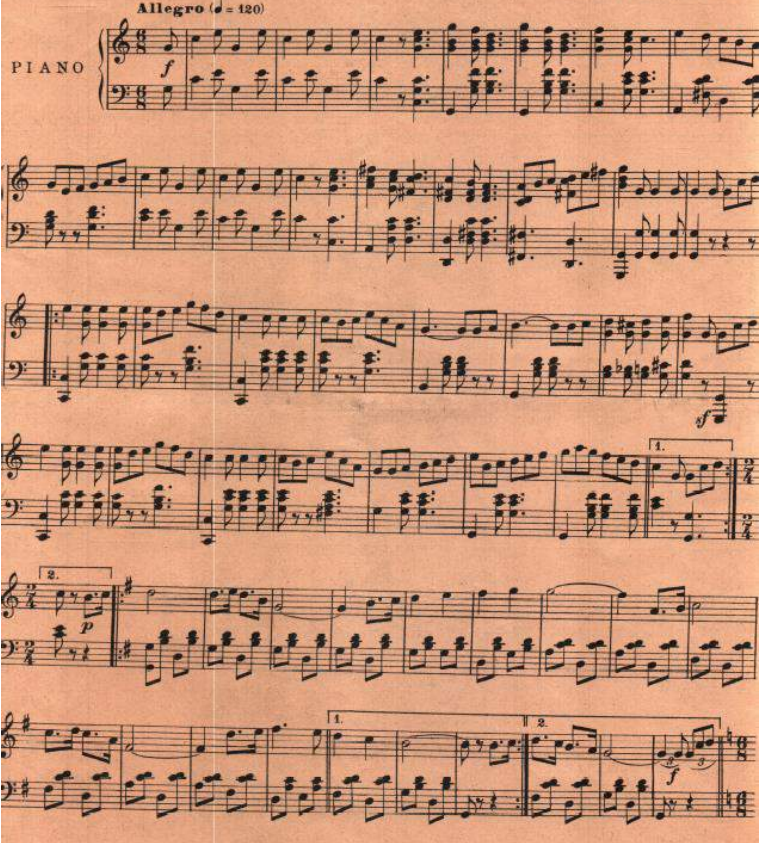
EDITION NATIONALE BELGE
Propriété de l'Édition pour tous pays
A. LEDENT-MALAY
ÉDITEUR
458, Chaussée de Wavre — BRUXELLES
Tous droits d'auteurs, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays, y compris la Hollande, la Scandinavie et le Japon.
Copyright 1924 by A. Ledent-Malay, Bruxelles.
Sur des feuilles sans titre et sans couleur.

Hommage respectueux au Haut Commissaire du Roi, Gouverneur d'Eupen Malmédy. (1923)

Honneur au Lt Général Baron Baltia
Marche Militaire
par **Em. ETIENNE**
Officier-Chef de Musique au 14^e de ligne

Allegro (♩ = 120)

PIANO



A. LEDENT-MALAY, Éditeur,
68, Ch^{de} Wavre, Bruxelles.

L. M. 299

Tous droits d'auteurs, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays.

Angliederungsgesetz 1925: das Ende des Gouvernements

Der Gesetzentwurf über die endgültige Angliederung von der Kammer angenommen.

Eupen, 6. März 1925.

Aus unserm gestrigen Bericht über die Kammer Sitzung von Mittwoch nachmittags war schon zu entnehmen, daß der zur Beschlußfassung vorliegende Teil des Angliederungsgesetzes wohl am nächsten Tag angenommen würde.

Gestern nachmittags kurz nach 5 Uhr erhielten wir schon telegraphisch die Bestätigung durch die Deputierte:

Angliederung angenommen mit 91

Stimmen gegen 5 bei 48 Enthaltungen.

Nach den heutigen Meldungen hat die Kammer zunächst über den Vorschlag Baubervoelde, der die Bildung eines besonderen Wahlbezirks aus den Kreisen Eupen, Malmedy und St. Vith forderte, abgestimmt und den Vorschlag mit 59 gegen 53 Stimmen bei 5 Enthaltungen abgelehnt.

Abg. Troclet wunderte sich, daß man für diese Kreise ein Wahlgesetz aufstellen will, wo doch keine Wahllisten vorhanden sind. Berichterstatter Sinot erwiderte, General Baltia habe Vorfrage getroffen. Er, Redner, wolle diese Gelegenheit benutzen und erklären, daß Gouverneur Baltia zur Zufriedenheit seine Verwaltung ausgeübt habe. Jeder müsse anerkennen, daß er in Ausübung seines Amtes alles Erforderliche gut getan hat. Auf der äußersten Linken zeigte sich bei dieser Erklärung einige Unruhe.

Als Abg. Troclet fragt, weshalb man St. Vith nicht an Bastogne anschließe, antwortete Abg. Sinot, die Kreise würden in ihrem eigenen Interesse an Breviers angegliedert. „Sie kennen die Bevölkerung also besser als wir?“ fragt Troclet. „Das weiß ich nicht,“ entgegnet Sinot, „wohl aber kenne ich diesen Wunsch der Bevölkerung. Und wo soll auch der Sitz des Gerichtsbezirks sein?“

Noch mehrere Abgeordnete bedauern, daß St. Vith nicht zu Bastogne kommt.

Dann wird der, von der Regierung vom ganzen Angliederungsgesetzentwurf abgetrennte Teil mit der vorsehend wiedererhöhten Stimmenzahl angenommen.

Wir erfahren noch aus Brüssel, daß die zehn ersten Artikel des Entwurfs angenommen wurden mit Veränderungen von der Regierung vorgeschlagenen Änderungen. Diese zehn Artikel bilden den ersten Teil des Entwurfs. Für den Augenblick ist daraus wohl der wichtigste Artikel der achte, welcher lautet:

„Die Kantone Eupen, Malmedy und St. Vith gehören zur Provinz Lüttich und zum Verwaltungsbezirk Breviers.“

Die übrigen Artikel handeln von den Gerichtsinstanzen, den Richtern, von beigeordneten Kreiskommissaren und von Assessoren. Doch ist uns bisher noch nicht bekannt, welche Änderungen daran vorgenommen wurden.

Staatsarchiv in Eupen, Zeitungssammlung,
Eupener Nachrichten (06.03.1925)

Aus Eupen und Umgegens

Annahme des Angliederungsgesetzes durch den Senat.

Auf der Tagesordnung der letzten Sitzung des Senats steht das Gesetz betr. die Angliederung von Eupen, Malmedy und St. Vith. Vafon taine (Soz.) schlägt nochmals die Errichtung eines besonderen Wahlkreises vor. Dann entspinnt sich eine von scharfen Zwischenrufen unterbrochene Debatte, in welcher sich die Parteien gegenseitig Wahlmanöver vorwerfen. Der Minister des Innern, Pouillet, erklärt, daß dies alles nicht zur Sache gehöre und daß die Sozialdemokraten besonders eine Lösung der Angelegenheit verlangt hätten. Er zeigte dann, daß die Errichtung eines besonderen Wahlbezirks gegen die Verfassung sei. (Ständige Unterbrechungen von der äußersten Linken.) Abg. Volktaert sagt, daß er die Gebiete besucht und gefunden habe, daß die Bevölkerung nicht von Herzen Belgier sei. (Homans (Soz.) ruft, das ist falsch, abschüchtlend: Uebertreibung; Lärm und Geheul auf der äußersten Linken.) Pouillet fährt fort und sagt, daß die Schaffung einer eigenen Provinz oder Arrondissements unmöglich sei. Die von der Regierung angenommene Lösung entspreche der Angliederungsde, die von allen Parteien bis jetzt verweigert worden sei und gebe der Bevölkerung das, was sie beantragen könne. Wenn man sage, die Bevölkerung wolle für sich bleiben, so heiße das, ihre Wünsche schlicht auslegen. Die Einwohner wünschen, daß man ihnen nicht die Vorteile nimmt, die sie heute genießen und anders verlangen sie nichts.

Nun kam es zu einem heftigen Zwischenfall. Der Abg. Digneffe legte Protest ein gegen den von der äußersten Linken gefallenen Zwischenruf „Sie ledern Ihren Verbündeten die Stiefel“ und verlangte Maßnahmen dagegen. Die Angelegenheit bringt einen Ordnungsruf für den Abg. Zilliger (Soz.), der aber nach einigen Aufklärungen vom Präsidenten wieder zurückgenommen wird.

Nach einer viertelstündigen Pause wird die Debatte wieder aufgenommen. Van Belle (Soz.) sucht zu beweisen, daß die Regierung von Wahlfragen sich beeinflussen lasse und daß die ganz Frage noch nicht reif sei. Er verlangt eine Volksabstimmung.

Verschiedene Redner erklären, die Regierung müsse die ihr durch den Friedensvertrag auferlegten Verpflichtungen ausführen. Nach einigem Hin und Her, wobei wirklich neue Gesichtspunkte nicht vorgebracht werden, schreitet man zur Abstimmung. Der Antrag der Sozialdemokraten auf Bildung eines besonderen Wahlkreises wird mit 58 gegen 45 Stimmen und 1 Enthaltung abgelehnt, der Vorschlag der Regierung mit 76 Stimmen gegen 33 Enthaltungen angenommen. Darauf verläßt sich der Senat.

*Eupen, 7. März. Wie wir aus zuverlässigster Quelle hören, wird die Sonderregierung in Malmedy durch einen lgl. Erlass spätestens innerhalb drei Monaten aufgelöst. Die Vorbereitungen zur endgültigen Auflösung sind bereits im Gange.

Staatsarchiv in Eupen, Zeitungssammlung,
Eupener Zeitung (07.03.1925).